

第 310/2015 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 310/2015

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第4/2007號行政法規《樓宇維修基金》第十三條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 13.º do Regulamento Administrativo n.º 4/2007 (Fundo de Reparação Predial), o Chefe do Executivo manda:

一、經第443/2009號行政長官批示核准的《樓宇維修方案支援計劃規章》第二條修改如下：

1. O artigo 2.º do Regulamento do Plano de Apoio a Projectos de Reparação de Edifícios, aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 443/2009, passa a ter a seguinte redacção:

“第二條  
範圍

«Artigo 2.º  
Âmbito

- 一、.....
- 二、.....
- （一）.....
- （二）在物業登記局登記為居住、商住或工業用途。”

- 1. ....
- 2. ....
- 1) .....
- 2) Estarem registados na Conservatória do Registo Predial com a finalidade habitacional, habitacional e comercial ou industrial.»

二、經第443/2009號行政長官批示核准的《樓宇維修方案支援計劃規章》附件所載的申請表，由作為本批示組成部分的附件所載的申請表替代。

2. O boletim de candidatura constante do anexo ao Regulamento do Plano de Apoio a Projectos de Reparação de Edifícios, aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 443/2009, é substituído pelo boletim de candidatura constante do anexo ao presente despacho e do qual faz parte integrante.

三、本批示自公佈翌日起生效。

3. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

二零一五年九月三十日

30 de Setembro de 2015.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.



**二、樓宇及工程資料 IDENTIFICAÇÃO DO EDIFÍCIO E DAS OBRAS**

9. 樓宇的名稱 \_\_\_\_\_  
Designação do edifício
10. 樓宇的地址 \_\_\_\_\_  
Localização do edifício
11. 樓宇發出使用准照的日期 \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_  
Data de emissão da licença de utilização do edifício
12. 樓宇的用途：  
Finalidade do edifício
- |   |   |   |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> 居住用途<br>Habitacional | <input type="checkbox"/> 商住用途<br>Habitacional e comercial | <input type="checkbox"/> 工業用途<br>Industrial |
|---|---|---|
13. 樓宇檢測項目：  
Itens de inspeção do edifício
- |  |   |   |
|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> 內外牆飾面<br>Revestimento das paredes interiores e exteriores | <input type="checkbox"/> 天台防水效能<br>Eficiência de impermeabilização do terraço | <input type="checkbox"/> 共同設施<br>Instalações comuns |
| <input type="checkbox"/> 剝落 Quedas   | <input type="checkbox"/> 裂縫 Fissuras  | <input type="checkbox"/> 滲水 Infiltrações            |
| <input type="checkbox"/> 消防設施 Instalações contra incêndio                          | <input type="checkbox"/> 電力設施 Instalações eléctricas                          | <input type="checkbox"/> 升降機 Elevadores             |
| <input type="checkbox"/> 供排水系統 Sistemas de abastecimento e drenagem de água        | <input type="checkbox"/> 中央燃氣管道 Tubagem de gás central                        |   |

**三、其他資料 OUTRAS INFORMAÇÕES**

14. 是否曾申請「樓宇維修方案支援計劃」？  
Foi apresentada a candidatura ao Plano de Apoio a Projectos de Reparação de Edifícios?
- 是 Sim (請填寫日期：\_\_\_\_年\_\_\_\_月)  
(Por favor preencher a data: ano mês)
- 否 Não

**四、申請人的聲明及簽署 DECLARAÇÃO E ASSINATURA DO REQUERENTE**

15. 茲聲明本申請表內所提供的資料及附同的文件全部屬實，並明白及接受經第 310/2015 號行政長官批示修改的第 443/2009 號行政長官批示核准的《樓宇維修方案支援計劃規章》所定的義務。本人清楚知道提供虛假聲明除導致支援被取消外，尚須依法承擔倘有的民事或刑事責任。

Declaro que todos os dados prestados e documentos que anexo ao presente boletim de candidatura são verdadeiros e que compreendo e aceito as obrigações previstas no Regulamento do Plano de Apoio a Projectos de Reparação de Edifícios, aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 443/2009, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 310/2015. Tenho conhecimento de que a prestação de falsas declarações implica, para além do cancelamento da concessão de apoio, a assunção da eventual responsabilidade civil ou criminal em que haja incorrido, nos termos da lei.

日期：\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Data:

申請管理機關蓋章 Carimbo da administração requerente  
(由管理機關主席簽署) (Assinado pelo presidente da administração)

注意：在遞交申請表後，有關資料若有任何變更，申請人須即時通知房屋局。

Nota: Se após a entrega do boletim de candidatura se verificarem quaisquer alterações aos dados anteriormente apresentados, o requerente deve, de imediato, dar conhecimento ao IH.